



DERECHOS

HUMANOS

ÓRGANO INFORMATIVO DE LA COMISIÓN DE
DERECHOS HUMANOS DEL ESTADO DE MÉXICO
SEPTIEMBRE/OCTUBRE 2001

51



Lengua Materna

DERECHOS HUMANOS

Órgano Informativo de la Comisión de Derechos
Humanos del Estado de México

ISSN: 1405-5627

Año 8, Núm. 51, septiembre-octubre de 2001

Certificado de licitud de título 10208

Certificado de licitud de contenido 7154

Registro de derechos de autor 001572/97

N° de autorización del comité editorial

A: 400/3/001/97

Distribución gratuita por la Comisión de
Derechos Humanos del Estado de México
Publicación bimestral

Suscripciones: Instituto Literario N° 510 Pte.

Col. Centro, C.P. 50000, Toluca, México

Tel. 01(7) 213-08-28, 213-08-83, 214-08-70

fax 01(7) 214-08-80

Página de internet:

<http://www.codhem.org.mx>

Correo electrónico: codhem@netspace.com.mx

Impreso en: Artículos Impresos

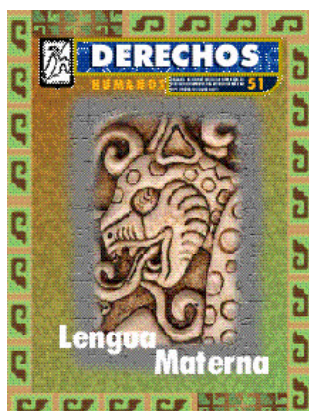
Gustavo Baz No. 1509 Portón II Int. 30

Col. Hípico, C.P. 52156 Metepec, México

Tiraje: 1000 ejemplares

Editores: Tomás Trujillo Flores
Marco Antonio Sánchez López
Gabriela Porras Campos
Alberto Enrique Salgado Gallegos

Portada: José Luis Mejía Estrada



*Jaguar de perfil de cuya boca sale la vírgula
de la palabra dividida en dos corrientes.*

*Los trabajos publicados en este Órgano Informativo no expresan necesariamente el
punto de vista de la Comisión de Derechos Humanos del Estado de México. El
contenido es responsabilidad de los autores.*

CONTENIDO

I.	EDITORIAL	7
II.	QUEJAS	9
III.	RECOMENDACIONES	13

No.	Expediente	Dirigida a:	
41	CODHEM/SP/2109/2001-2	C.P. Armando Quintanar Luna Presidente Municipal Constitucional de El Oro, Estado de México	14
42	CODHEM/SP/584/2001-2	Lic. Juan Antonio Guzmán Sánchez Presidente Municipal Constitucional de Atlacomulco, Estado de México	15
43	CODHEM/NEZA/943/2001-4	C. Luis Enrique Martínez Ventura Presidente Municipal Constitucional de Valle de Chalco Solidaridad, Estado de México	16
44	CODHEM/NEZA/916/2001-4	Ing. Héctor Miguel Bautista López Presidente Municipal Constitucional de Nezahualcóyotl, Estado de México	18
45	CODHEM/EM/2503/2001-5	Lic. Carlos Iriarte Mercado Director General de Seguridad Pública y Tránsito del Estado de México	19
46	CODHEM/NEZA/3379/2001-4	Ing. Alberto Curi Naime Director General de los Servicios Educativos Integrados al Estado de México	20
47	CODHEM/SP/2111/2001-2	Profa. Evangelina Lara Alcántara Directora General de Prevención y Readaptación Social del Estado de México	22
48	CODHEM/TOL/3974/2000-1	Lic. Alfonso Navarrete Prida Procurador General de Justicia del Estado de México	23
49	CODHEM/TEJ/1519/2001-6	Dr. Guillermo Ortiz Solalinde Director General del Instituto de Salud del Estado de México	25

50	CODHEM/TOL/2821/2001-1	Ing. Marcos Álvarez Malo Bustamante Presidente Municipal Constitucional de Metepec, Estado de México	27
51	CODHEM/SFP/1884/2001-7	Dip. Valentín González Bautista Presidente de la Gran Comisión de la H. LIV Legislatura del Estado de México	28
52	CODHEM/NJ/4289/2000-3	Profa. Edelmira Gutiérrez Ríos Presidenta Municipal Constitucional de Cuautitlán, Estado de México	30
53	CODHEM/SP/576/2001-2	C. Roberto Liceaga García Presidente Municipal Constitucional de Teoloyucan, Estado de México	32
54	CODHEM/SP/2233/2001-2	Prof. Anselmo Vega Chico Presidente Municipal Constitucional de Donato Guerra, Estado de México	33
55	CODHEM/SP/2234/2001-2	C. Abel Moreno González Presidente Municipal Constitucional de Villa de Allende, Estado de México	34
56	CODHEM/SFP/1917/2001-7	Dr. Salomón Irineo Manuel Presidente Municipal Constitucional de Morelos, Estado de México	36
57	CODHEM/NEZA/3437/2001-4	Lic. Carlos Iriarte Mercado Director General de Seguridad Pública y Tránsito del Estado de México	37
58	CODHEM/TOL/2786/2001-1	Ing. Juan Carlos Núñez Armas Presidente Municipal Constitucional de Toluca, Estado de México	39
59	CODHEM/NEZA/3564/2001-4	Lic. Alfonso Navarrete Prida Procurador General de Justicia del Estado de México	40
60	CODHEM/SP/2249/2001-2	Lic. Zeferino Reséndis Segura Presidente Municipal Constitucional de Tenancingo, Estado de México	41
61	CODHEM/SP/2251/2001-2	Lic. José Adán Ignacio Rubí Salazar Presidente Municipal Constitucional de Ixtapan de la Sal, Estado de México	43
IV.	RECURSOS		45
V.	CARTAS		47
VI.	PROGRAMA DE ATENCIÓN A LA FAMILIA, LA MUJER Y LA INFANCIA (PROFAMIN)		51

VII.	PROMOCIÓN Y CAPACITACIÓN	55
VIII.	DIVULGACIÓN	63
IX.	DOCTRINA	67
	QUIÉN HABLA QUÉ	67
	SEIS MIL LENGUAS, UN PATRIMONIO EN PELIGRO	
	RANKA BJELJAC-BABIC	69
	EL PORVENIR DE LAS LENGUAS	
	JEAN-LOUIS CALVET	71
	LAS LENGUAS INDÍGENAS EN EL TERCER MILENIO	
	MIGUEL LEÓN-PORTILLA	73
	PENSANDO EN EL DESTINO DEL NÁHUATL	
	MIGUEL LEÓN-PORTILLA	76
	LAS LENGUAS INDÍGENAS	
	GONZALO FLORES ARZATE	78
	¿HASTA DÓNDE, LA LENGUA MATERNA?	
	JUAN MARÍA PARENT JACQUEMIN	84
	LA DIVERSIDAD CULTURAL Y LAS POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS	
	MATTHIAS KÖNIG	86
X.	LEGISLACIÓN	93
	DECLARACIÓN SOBRE LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS PERTENECIENTES A MINORÍAS NACIONALES O ÉTNICAS, RELIGIOSAS Y LINGÜÍSTICAS	93
	PROYECTO DE RECOMENDACIÓN SOBRE LA PROMOCIÓN Y EL USO DEL MULTILINGÜISMO Y EL ACCESO UNIVERSAL AL CIBERESPACIO RESOLUCIÓN 30 C/37	96
	APLICACIÓN DE UNA POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNDIAL BASADA EN EL PLURILINGÜISMO RESOLUCIÓN 30 C/12	97
	DECLARACIÓN UNIVERSAL SOBRE LA DIVERSIDAD CULTURAL	99
XI.	LITERATURA.....	103
XII.	BIBLIOTECA. NUEVAS ADQUISICIONES	105



Comisionado
Miguel Ángel Osorno Zarco

Consejeros Ciudadanos
Mitzi Rebeca Colón Corona
Víctor Guerrero González

Secretario
Tomás Trujillo Flores

Primer Visitador General
Juan Manuel Zamora Vázquez

Segundo Visitador General
Miguel Ángel Estrada Valdez

Tercer Visitador General
Federico Armeaga Esquivel

Cuarto Visitador General
Gonzalo Flores Arzate

Quinto Visitador General
José Ramón Medina Miranda

Sexto Visitador General
María del Rocío Jaspeado Villanueva

Séptimo Visitador General
Ariel Contreras Nieto

Dirección de Administración y Finanzas
Rafael García Calvo

Divulgación
Rolán Haroldo Sánchez Morán

Control Interno
Jesús Bautista Cuadros

Promoción y Capacitación
Victor Daniel Jardón Serrano

Control y Seguimiento de Acuerdos y Recomendaciones
Anel del Carmen Hidalgo Ríos

Estadística e Informática
José Luis Mejía Estrada

Atención a la Familia, la Mujer y la Infancia
Georgina Acosta Ríos

Estudios y Publicaciones
Marco Antonio Sánchez López